

# EUROPOS PARLAMENTAS

2004



2009

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas*

**2005/0185(CNS)**

23.2.2006

## **NUOMONĖ**

Žemės ūkio ir kaimo plėtros komiteto

pateiktas Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl specialiosios programos „Bendradarbiavimas“, kuria įgyvendinama Europos Bendrijų Septintoji mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo veiklos pagrindų programa (2007–13 m.)  
(KOM(2005)0440 – C6-0381/2005 – 2005/0185(CNS))

Nuomonės referentas: Markus Pieper

PA\_Leg

## TRUMPAS PAGRINDIMAS

Vykdam Lisabonos strategiją ES žemės ūkis ir žemės ūkio produktų pramonės įmonės diegiant naujoves, panaudojant technikos pažangą ir tęsiant kokybės standartų tobulinimą turi tapti konkurencingesnės. Moksliniai tyrimai jau įnešė žymų indėlį į tvarią kaimo plėtrą ir padėjo ūkininkams ir žemės ūkio produktų perdirbimo įmonėms patenkinti augantį Europos piliečių įvairių ir sveikų produktų poreikį. Mokslinių tyrimų metu sukurtos naujovės padėjo žemės ūkio produktų pramonės įmonėms užimti pagrindinę vietą Europos ir pasaulio ekonomikoje.

Šiuo metu labiau nei bet kada reikia, kad moksliniai tyrimai padėtų išlaikyti ir stiprinti Europos Sąjungos tvarų žemės ūkį. Jei tuo siekiama padėti ūkininkams susidoroti su naujosios BŽŪP iššūkiais sparčiai augant ekonomikos globalizacijai, moksliniai tyrimai Europos Sąjungoje turėtų žengti koją kojon su vykdomais tarptautiniais moksliniais tyrimais ir technologijų kūrimu.

6-ojoje pagrindų programoje (2002–2006 m.) moksliniai tyrimai žemės ūkyje apsiribojo vien maisto kokybės ir saugos tyrimais. 7-ojoje pagrindų programoje (2007–2013 m.) Europos Komisija pateikia žymiai platesnę koncepciją ir siūlo sukurti „Europos žiniomis paremtą biologinę ekonomiką, išnaudoti naujas ir tik atsirandančias mokslinių tyrimų galimybes, leidžiančias spręsti socialinius ir ekonominius uždavinius“. Vienas iš pasiūlymo skyrių pavadintas „Maistas, žemės ūkis ir biotechnologijos“ (2 tema). Be to, žemės ūkio tyrimų klausimai nagrinėjami 5 temoje dėl energetikos ir 6 temoje dėl aplinkos.

Nuomonės referentas sutinka su platesne Komisijos koncepcija ir gali tik pritarti sprendimui išplėsti 7-ajai pagrindų programai skirtą biudžetą lyginant jį su praėjusiu laikotarpiu.

Siekdama įgyvendinti 7-ąją pagrindų programą Europos Komisija pateikia penkias „konkrečias programas“. Pirmoji tiesiogiai susijusi su Jungtinio mokslinių tyrimų centro veiklos finansavimu. Likusios keturios vadinasi: „Bendradarbiavimas“, „Idėjos“, „Žmonės“ ir „Pajėgumai“. Čia nagrinėjama „Bendradarbiavimo“ programa.

„Bendradarbiavimo“ programa daugiausiai skirta tam, kad Europa, remdamasi pramonės ir mokslo tyrimų įstaigų bendradarbiavimu, užimtų pirmaujančią poziciją pagrindinėse srityse. Bus remiama įvairi tarpvalstybinio bendradarbiavimo rėmuose atliekama mokslinių tyrimų veikla, pradedant bendrais projektais ir tinklais ir baigiant mokslinių tyrimų programų koordinacija.

„Bendradarbiavimo“ programa suskirstyta į devynias paprogrames, kurios, nors vykdomos atskirai, tuo pat metu bus darnios ir nuoseklios. Tai sudarys sąlygas vykdyti bendrus daugiateminius mokslinių tyrimų uždavinius, kurie yra svarbūs bendram interesui. Pasiūlytas „Bendradarbiavimo“ programos 2 temos „Maistas, žemės ūkis ir biotechnologijos“ biudžetas siekia 2,45 milijardo eurų. Atsižvelgiant į daug su šia tema susijusių uždavinių (žemės ūkio, žuvininkystės, miškų ūkio srityse ir t. t.), pasiūlytas biudžetas yra reikiamo dydžio.

Nuomonės referentas iš esmės patenkintas Komisijos pasiūlymu. Pagrindinės pabrėžtos idėjos sutampa su jo požiūriu, visų pirma dėl žemės ūkio pripažinimo viena iš devynių temų sričių, kuriose bus vykdoma Europos Sąjungos veikla.

Vis dėlto jis atkreipia dėmesį į tai, kad reikėtų tam tikrų nedidelių pataisų, ir siūlo keletą daugiausia 2 temą „Maistas, žemės ūkis ir biotechnologijos“ liečiančių pakeitimų:

- Reikia labiau pabrėžti daugiafunkcinį žemės ūkio vaidmenį. Moksliniai tyrimai turėtų skatinti diegti gamybos sistemas, leidžiančias spręsti socialinius, aplinkosaugos ir ekonominius uždavinius.
- Be to, į 2 temą reikia įtraukti klimato kaitos mokslinius tyrimus, kadangi žemės ūkio prisitaikymas prie klimato kaitos – svarbus uždavinys.
- Turėtų būti remiama geresnė mokslininkų darbo koordinacija Europos mastu ir geresnis mokslinių tyrimų duomenų perdavimas.
- Komisija turėtų nuosekliai derinti konkrečią veiklą su pasirinkta strategija. Kadangi skyriaus „Temos“ 2 skirsnyje ypač pabrėžiamas mokslinių tyrimų indėlis į BŽŪP, Bendrijos gyvūnų sveikatos politiką, ES miškininkystės strategiją ir BŽP, tai turėtų būti susieta su konkrečia veikla visose šiose srityse.

Galiausiai nuomonės referentas mano, kad reikėtų tinkamai koordinuoti temos „Maistas, žemės ūkis ir biotechnologijos“ taikymo srities galimą veiklą, susijusią su kitomis temų sritimis. Dėl šios priežasties jis ragina kelti daugiateminius uždavinius ir vykdyti tarpteminį bendradarbiavimą.

## PAKEITIMAI

Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas ragina atsakingą Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Komisijos siūlomas tekstas	Parlamento pakeitimai
<b>Pakeitimas 1</b>	
I priedo skyriaus „Temos“ 2 skirsnio „Maistas, žemės ūkis ir biotechnologijos“ poskyrio „Tikslas“ 1 pastraipa	
Sukurti Europos žiniomis paremtą biologinę ekonomiką, sutelkiant mokslo, pramonės ir kitų suinteresuotųjų šalių pastangas išnaudoti naujas ir atsiveriančias mokslinių tyrimų galimybes, leidžiančias spręsti socialinius ir ekonominius uždavinius: augančią saugesnio, sveikesnio ir aukštesnės kokybės maisto paklausą, atsižvelgiant į gyvūnų gerovę ir kaimo vietovių sąlygas, darnią gamybą ir atsinaujinančių biologinių išteklių naudojimą, augančią epizootinių ir zoonozinių ligų ir su maistu susijusių	Sukurti Europos žiniomis paremtą biologinę ekonomiką, sutelkiant mokslo, pramonės ir kitų suinteresuotųjų šalių pastangas išnaudoti naujas ir atsiveriančias mokslinių tyrimų galimybes, leidžiančias spręsti socialinius, <i>aplinkos</i> ir ekonominius uždavinius: augančią saugesnio, sveikesnio ir aukštesnės kokybės maisto paklausą, atsižvelgiant į <i>daugiafunkcinį žemės ūkio vaidmenį</i> , gyvūnų gerovę ir kaimo vietovių sąlygas, darnią gamybą ir atsinaujinančių biologinių išteklių naudojimą, augančią

sutrikimų riziką, pavojus žemės ūkio ir žuvininkystės gamybos ilgalaikiškumui ir saugumui, kylančius *visų pirma* dėl *klimato kaitos*.

epizootinių ir zoonozinių ligų ir su maistu susijusių sutrikimų riziką, *ir tolesnes pastangas, kad būtų išvengta su pašaru susijusių ligų*; įveikti pavojus žemės ūkio ir žuvininkystės gamybos ilgalaikiškumui ir saugumui *bei mitybos grandinės atsparumą ir prisitaikomumą dėl pasaulinių pokyčių (klimato kaitos, energijos kaštų ir pan.)*.

### *Pagrindimas*

- *Moksliniai tyrimai turėtų skatinti diegti gamybos sistemas, leidžiančias spręsti socialinius, aplinkos ir ekonominius uždavinius. Reikia labiau pabrėžti daugiafunkcinį žemės ūkio vaidmenį.*

- *Tvaraus vystymosi pagrindas – 3 ramsčiai: socialiniai, aplinkos ir ekonominiai uždaviniai.*

*Pašarų poveikis išlieka svarbus žemės ūkio mokslinių tyrimų uždavinys. Taip pat svarbūs dėl jų kylančių ligų, pavyzdžiui, KJL, tyrimai.*

*Svarbu tirti pasaulinių pokyčių (ypač klimato kaitos) poveikį mitybos grandinei.*

### *Pakeitimas 2*

*I priedas, temos, 2. Maistas, žemės ūkis ir biotechnologija, metodas, 1 pastraipa*

Ši tema sutvirtins žinių bazę, užtikrins naujovių diegimą ir teiks politinę paramą kuriant ir plėtojant Europos žiniomis paremtą biologinę ekonomiką (ŽPBE). Moksliniai tyrimai bus sutelkti į darnų biologinių išteklių valdymą, gaminimą ir panaudojimą, *visų pirma* pasitelkus gyvosios gamtos mokslus ir biotechnologijas bei suartėjimą su kitomis technologijomis, siekiant, kad Europos žemės ūkio, žuvininkystės, akvakultūros, maisto, sveikatos priežiūros, miškininkystės ir kita atitinkama pramonė gamintų naujus, ekologiškus ir konkurencingus produktus. Moksliniai tyrimai įneš svarbų indėlį įgyvendinant ir formuluojant ES politiką ir taisykles, taip pat jų metu bus išskirtinai nagrinėjama ar remiama: bendroji žemės ūkio politika, žemės ūkio ir prekybos klausimai, maisto saugos taisyklės, Bendrijos gyvūnų sveikatos politika, ligų kontrolės ir gerovės standartai, aplinka ir

Ši tema sutvirtins žinių bazę, užtikrins naujovių diegimą ir teiks politinę paramą kuriant ir plėtojant Europos žiniomis paremtą biologinę ekonomiką (ŽPBE). Moksliniai tyrimai bus sutelkti į darnų biologinių išteklių valdymą, gaminimą ir panaudojimą, *taip pat* pasitelkus gyvosios gamtos mokslus ir biotechnologijas bei suartėjimą su kitomis technologijomis, siekiant, kad Europos žemės ūkio, žuvininkystės, akvakultūros, maisto, sveikatos priežiūros, miškininkystės ir kita atitinkama pramonė gamintų naujus, ekologiškus ir konkurencingus produktus. Moksliniai tyrimai įneš svarbų indėlį įgyvendinant ir formuluojant ES politiką ir taisykles, taip pat jų metu bus išskirtinai nagrinėjama ar remiama: bendroji žemės ūkio politika, žemės ūkio ir prekybos klausimai, maisto saugos taisyklės, Bendrijos gyvūnų sveikatos politika, ligų kontrolės ir gerovės standartai, *žemės ūkio*

biologinė įvairovė, ES miškininkystės strategija ir bendrosios žuvininkystės politika, kuria siekiama užtikrinti darnų žuvininkystės ir akvakultūros vystymąsi. Mokslinių tyrimų metu taip pat bus siekiama plėtoti naujus ir esamus rodiklius, padedančius analizuoti, plėtoti ir stebėti minėtas politikas.

**plėtra**, aplinka ir biologinė įvairovė, ES miškininkystės strategija ir bendrosios žuvininkystės politika, kuria siekiama užtikrinti darnų žuvininkystės ir akvakultūros vystymąsi. Mokslinių tyrimų metu taip pat bus siekiama plėtoti naujus ir esamus rodiklius, padedančius analizuoti, plėtoti ir stebėti minėtas politikas.

### *Pagrindimas*

*Siekiant atlikti plataus masto žemės ūkio mokslinius tyrimus svarbu, kad būtų kuo plačiau apibrėžta skirsnio „Maistas, žemės ūkis ir biotechnologijos“ taikymo sritis, t. y. nebūtų apsiribota atskiromis metodikomis. Biotechnologijų sritis plačiai išnagrinėta kitoje šio skirsnio dalyje. Lemiamos reikšmės turi inovacinės patirties kaupimas ir bendras naudojimas strateginėje žemės ūkio plėtros srityje.*

### Pakeitimas 3

I priedas, temos, 2. Maistas, žemės ūkis ir biotechnologija, metodas, 2 pastraipa

Žemės ūkio maisto pramonės įmonės, kurių 90 % sudaro MVĮ, gaus ypač daug naudos iš plačios mokslinių tyrimų veiklos, įskaitant kryptingo informacijos skleidimo ir technologijų perdavimo veiklą, visų pirma integruojant ir įsisavinant pažangias ekologiškai našias technologijas, metodiką ir procesus bei kuriant standartus. Tikimasi, kad naujai įsisavintos aukštųjų biotechnologijų, nanotechnologijų ir **IRT** naujovės suteiks svarbios pagalbos augalų selekcijos, pagerintų kultūrų ir augalų apsaugos, pažangių aptikimo ir stebėjimo technologijų maisto saugai ir kokybei užtikrinti ir naujų pramoninių biologinių procesų srityse.

Žemės ūkio maisto pramonės įmonės, kurių 90 % sudaro MVĮ, gaus ypač daug naudos iš plačios mokslinių tyrimų veiklos, įskaitant kryptingo informacijos skleidimo ir technologijų perdavimo veiklą, visų pirma integruojant ir įsisavinant pažangias ekologiškai našias technologijas, metodiką ir procesus bei kuriant standartus. Tikimasi, kad naujai įsisavintos aukštųjų biotechnologijų, nanotechnologijų, IRT, **robotų ir palydovų technologijų** naujovės suteiks svarbios pagalbos augalų selekcijos, pagerintų kultūrų ir augalų apsaugos, pažangių aptikimo ir stebėjimo technologijų maisto saugai ir kokybei užtikrinti ir naujų pramoninių biologinių procesų srityse. **Taip pat šios įmonės galėtų turėti lemiamos įtakos Europos žemės ūkio plėtrai, ypač jeigu jos sukurs žinių ir keitimosi inovacine patirtimi žemės ūkio plėtros srityje tinklus.**

### *Pagrindimas*

*Robotų ir palydovų technologijos – svarbus tiek gamybos, tiek ir kontrolės procesų įrankis.*

*Europos žemės ūkio sritims, kurios socialiniu ir ekonominiu aspektu yra labai silpnos, labiausiai reikia inovacinių įmonių, nes pastarosios yra artimos Europos išsivystymo ir konkurencingumo lygiui.*

#### Pakeitimas 4

I priedas, temos, 2. Maistas, žemės ūkis ir biotechnologija, metodas, 3 pastraipa

Kelios Europos technologijų platformos, apimančios augalų genomikos ir biotechnologijų, miškininkystės ir **miškininkyste paremtos pramonės**, visuotinės gyvūnų gerovės, ūkio gyvulių veislininkystės, maisto, akvakultūros ir pramonės biotechnologijų sritis, padės nustatyti bendrus šios temos mokslinių tyrimų prioritetus, nustatydamas galimas didelės apimties būsimas iniciatyvas, pavyzdžiui, didmeninės cheminių medžiagų gamybos iš biomasės (augalų ląstelių sienelės, biokuras, biopolimerai) demonstravimo projektus, taip pat padės užtikrinti platų visų suinteresuotų šalių dalyvavimą ir integravimą. Kai tik reikės, bus atliekama nacionalinių mokslinių tyrimų programų koordinavimo veikla, glaudžiai ją derinant su ERA-NET projektais, technologijų platformomis ir kitais atitinkamais subjektais, pvz., Žemės ūkio tyrimų nuolatinio komiteto (ŽŪTNK) ar kuria nors kita būsima Europos jūrų mokslinių tyrimų koordinavimo struktūra.

Kelios Europos technologijų platformos, apimančios augalų genomikos ir biotechnologijų, miškininkystės ir **miškininkystės sektoriaus**, visuotinės gyvūnų gerovės, ūkio gyvulių veislininkystės, maisto, akvakultūros ir pramonės biotechnologijų sritis, padės nustatyti bendrus šios temos mokslinių tyrimų prioritetus, nustatydamas galimas didelės apimties būsimas iniciatyvas, pavyzdžiui, didmeninės cheminių medžiagų gamybos iš biomasės (augalų ląstelių sienelės, biokuras, biopolimerai) demonstravimo projektus, taip pat padės užtikrinti platų visų suinteresuotų šalių dalyvavimą ir integravimą. **Šiuo atveju vienas pagrindinių dalykų – tinkamesnis žemės ūkio sektoriaus taikomųjų mokslinių tyrimų duomenų skleidimas.** Kai tik reikės, bus atliekama nacionalinių mokslinių tyrimų programų koordinavimo veikla, glaudžiai ją derinant su ERA-NET projektais, technologijų platformomis ir kitais atitinkamais subjektais, pvz., Žemės ūkio tyrimų nuolatinio komiteto (ŽŪTNK) ar kuria nors kita būsima Europos jūrų mokslinių tyrimų koordinavimo struktūra. **Be to, siekiant pašalinti ryšio spragas ir pagerinti bendradarbiavimą ES mastu atliekant žemės ūkio mokslinius tyrimus, bus remiamas interneto platformų kūrimas ir plėtimas.**

#### Pagrindimas

*Turėtų būti tinkamiau koordinuojamas keitimasis mokslinių tyrimų rezultatais, t. y. tobulinami tyrimų organizacijų, taip pat tyrėjų, praktikų ir vartotojų tarpusavio ryšiai.*

*Dažnai stinga tarpvalstybinių kontaktų. Bendrai sukurta interneto platforma – tinkama priemonė, skirta pagerinti bendradarbiavimą Europos mastu ir tinkamiau išnaudoti tarpusavio ryšius*

*Miškininkystės sektoriui priklauso ir Europos popieriaus ir medienos perdirbimo pramonės šakos.*

## Pakeitimas 5

I priedo skyriaus „Temos“ 2 skirsnio „Maistas, žemės ūkis ir biotechnologijos“ poskyrio „Veikla“ 1 pastraipos 2 įtrauka

– Padidintas darnumas ir konkurencingumas, mažinant poveikį aplinkai žemės ūkiui, miškininkystės, žuvininkystės ir akvakultūros srityse, kuriant naujas technologijas, įrangą, **stebėjimo sistemas**, naujus augalus ir gamybos sistemas, gerinant žuvininkystės vadybos mokslinę ir techninę bazę ir geriau suprantant įvairių sistemų (žemės ūkiui ir miškininkystės, žuvininkystės ir akvakultūros) tarpusavio sąveiką, taikant bendros ekosistemos metodą. Iš žemės gaunamų biologinių išteklių srityje bus ypatingai akcentuojamos mažos sąnaudos ir ekologinės gamybos sistemos, pagerintas išteklių valdymas ir nauji pašarai, taip pat pagerintos sudėties nauji **augalai (grūdinių kultūros ir medžiai)**, atsparumas stresui, maisto medžiagų panaudojimo veiksmingumas ir sandara. Tam padės biologinės saugos, sambūvio ir naujų augalų sistemų ir produktų atsekamumo moksliniai tyrimai. Augalų sveikata bus gerinama geriau perpratus ekologiją, kenkėjų biologiją, ligas ir kitus pavojus ir padedant kontroliuoti ligų protrūkius bei tobulinant ekologiškas kenkėjų kontrolės priemones ir technologijas. Biologinių išteklių, gaunamų iš vandenų aplinkos, srityje bus akcentuojamos esminės biologinės funkcijos, saugios ir aplinkai nekenksmingos auginamų rūšių gamybos sistemos ir pašarai, taip pat žuvininkystės biologija, mišrių žvejybos plotų dinamika, žuvininkystės veiklos ir jūros ekosistemos tarpusavio sąveika, ir laivuose įrengtos, regioninės bei daugiametės valdymo sistemos.

– Padidintas darnumas ir konkurencingumas, mažinant poveikį aplinkai žemės ūkiui, miškininkystės, žuvininkystės ir akvakultūros srityse, **tiriant ir tobulinant žemės ūkiui gamybos sistemas**, kuriant naujas technologijas, įrangą, **tiriant naujų patobulintų stebėjimo sistemų kūrimo galimybes**, kuriant naujus augalus ir gamybos sistemas, gerinant žuvininkystės vadybos mokslinę ir techninę bazę ir geriau suprantant įvairių sistemų (žemės ūkiui ir miškininkystės, žuvininkystės ir akvakultūros) tarpusavio sąveiką, taikant bendros ekosistemos metodą. Iš žemės gaunamų biologinių išteklių srityje bus ypatingai akcentuojamos mažos sąnaudos ir ekologinės gamybos sistemos, pagerintas išteklių valdymas ir nauji pašarai, taip pat pagerintos sudėties **ir geriau pritaikančios prie vietos sąlygų augalų kultūrų sistemos**, atsparumas stresui, maisto medžiagų panaudojimo veiksmingumas ir sandara. Tam padės biologinės saugos, sambūvio ir naujų augalų sistemų ir produktų atsekamumo moksliniai tyrimai **ir sąnaudų efektyvumo analizės**. Augalų sveikata bus gerinama geriau perpratus ekologiją, kenkėjų biologiją, ligas ir kitus pavojus ir padedant kontroliuoti ligų protrūkius bei tobulinant ekologiškas kenkėjų kontrolės priemones ir technologijas, **ypač vystant integruotos apsaugos ir biologinės kenkėjų kontrolės struktūrą bei kuriant mažiau aplinkai ir žmonių sveikatai kenksmingus pesticidus. Itin svarbu atsižvelgti į klimato kaitos poveikį žemės ūkiui kenkėjų teritoriniam paplitimui; todėl nuolat reikia steigti ir plėsti stebėjimo tinklą Europos regionuose**. Biologinių išteklių, gaunamų iš vandenų aplinkos, srityje bus akcentuojamos esminės biologinės funkcijos, saugios ir aplinkai nekenksmingos auginamų rūšių gamybos sistemos ir pašarai, taip pat

žuvininkystės biologija, mišrių žvejybos plotų dinamika, žuvininkystės veiklos ir jūros ekosistemos tarpusavio sąveika, ir laivuose įrengtos, regioninės bei daugiametės valdymo sistemos.

### Pagrindimas

*Be priemonių, skirtų darnai ir konkurencingumui didinti (pavyzdžiui, biotechnologijų kūrimas), turėtų būti tiriamos ir tobulinamos žemės ūkio gamybos sistemos.*

*Paaikėjo, kad šiuo metu naudojamos stebėjimo sistemos negali užtikrinti maisto produktų saugos. Būtų prasminga Europos mastu ieškoti naujų modelių.*

*Siekiant pirmiau išvardintų tikslų, tyrimų objektas turėtų būti ne tik patys augalai, o pirmiausia ūkininkavimo sistemos. Į genetiškai modifikuotų ir tradicinių augalų sambūvio tyrimus būtina įtraukti ir ūkiškumo klausimus bei atsižvelgti į vartotojų norus.*

*Čia būtina nuoroda į ilgalaikio žemės ūkio kenkėjų naikinimo priemones. Integruota apsauga ir biologinis kenkėjų naikinimas yra sritys, kuriose būtina atlikti dar daugiau tyrimų; tai esminiai žemės ūkio (ypač biologinio žemės ūkio) daugialypio funkcionalumo veiksniai.*

*Be to, šiuo metu vyksta klimato kaita, į kurią būtina atsižvelgti, nes šiek tiek gali pakisti kenkėjų arealas, pvz., Viduržemio jūros regiono kenkėjai gali išplisti kitose Europos srityse. Reikia sukurti Europos stebėjimo tinklą, skirtą šių pokyčių stebėsenai.*

### Pakeitimas 6

I priedo skyriaus „Temos“ 2 skirsnio „Maistas, žemės ūkis ir biotechnologijos“ poskyrio „Veikla“ 1 pastraipos 3 įtrauka

– Optimizuota gyvulininkystė ir gyvūnų gerovė žemės ūkio, žuvininkystės ir akvakultūros sektoriuose *inter alia* pritaikant genetikos žinias, naujus selekcijos metodus, geriau perprantant gyvūnų fiziologiją ir elgseną bei geriau suprantant, kaip kontroliuoti užkrečiamąsias gyvūnų ligas, įskaitant zoonozes. Pastarasis klausimas taip pat bus sprendžiamas kuriant stebėjimo, prevencijos ir kontrolės priemones, atliekant fundamentaliuosius ir taikomuosius vakcinų ir diagnostikos mokslinius tyrimus, tiriant žinomų ar naujų užkratų ekologiją ir kitus pavojus, įskaitant piktavališkus veiksmus ir įvairių ūkininkavimo sistemų ir klimato poveikį. Taip pat bus renkamos naujos žinios apie saugų gyvūnų atliekų šalinimą ir pagerintą šalutinių produktų tvarkymą.

– Optimizuota gyvulininkystė ir gyvūnų gerovė žemės ūkio, žuvininkystės ir akvakultūros sektoriuose *inter alia* pritaikant genetikos žinias, naujus selekcijos metodus, geriau perprantant gyvūnų fiziologiją ir elgseną bei geriau suprantant, kaip kontroliuoti užkrečiamąsias gyvūnų ligas, įskaitant zoonozes, **taip pat su pašaru susijusias ligas**. Pastarasis klausimas taip pat bus sprendžiamas kuriant stebėjimo, prevencijos ir kontrolės priemones, atliekant fundamentaliuosius ir taikomuosius vakcinų ir diagnostikos mokslinius tyrimus, tiriant žinomų ar naujų užkratų ekologiją ir kitus pavojus, įskaitant piktavališkus veiksmus ir įvairių ūkininkavimo sistemų ir klimato poveikį. **Atsižvelgiant į tai, reikia atlikti žemės ūkio prisitaikymo prie klimato zonų**

***pasislinkimo tyrimus.*** Taip pat bus renkamos naujos žinios apie saugų gyvūnų atliekų šalinimą ir pagerintą šalutinių produktų tvarkymą.

### *Pagrindimas*

*Neturėtų būti atsisakyta su pašaru susijusių ligų (pavyzdžiui, KJL) mokslinių tyrimų.*

*Svarbu ištirti globalinių pokyčių, pavyzdžiui, klimato zonų pasislinkimo, įtaką ir sustiprinti atitinkamų žemės ūkio gamybos prisitaikymo priemonių paiešką.*

### Pakeitimas 7

I priedo skyriaus „Temos“ 2 skirsnio „Maistas, žemės ūkis ir biotechnologijos“ poskyrio „Veikla“ 1 pastraipos 4 įtrauka

- Rengti politiką formuojantiems asmenims ir kitiems subjektams reikalingas priemonės, remiant atitinkamų strategijų, politikų ir teisės aktų įgyvendinimą ir ypač remiant Europos žiniomis paremtos biologinės ekonomikos (ŽPBE) kūrimą bei kaimo bei pakrantės zonų plėtros poreikius. Bendroji žuvininkystės politika bus remiama kuriant pritaikomus projektus, remiančius bendros ekosistemos metodą, taikomą išgaunant jūrų išteklius. Moksliniai tyrimai visose politikos srityse apims socialinius ir ekonominius tyrimus, lyginamuosius skirtingų ūkininkavimo sistemų tyrimus, rentabilių žuvininkystės vadybos sistemų, ne maistui skirtų gyvūnų auginimo, sąveikos su miškininkyste tyrimus ir kaimo bei pakrantės zonų pragyvenimo šaltinių gerinimo tyrimus.

- Rengti politiką formuojantiems asmenims ir kitiems subjektams reikalingas priemonės, remiant atitinkamų strategijų, politikų ir teisės aktų įgyvendinimą ir ypač remiant Europos žiniomis paremtos biologinės ekonomikos (ŽPBE) kūrimą bei kaimo bei pakrantės zonų plėtros ***ir inovacinių miškininkystės mechanizmų, miškų gaisrų prevencijos bei kontrolės metodų ir žemės ūkio veiklos sukeltos erozijos ir sausros kontrolės priemonių sukūrimo*** poreikius. ***Bus remiama bendroji žemės ūkio politika, Bendrijos gyvūnų sveikatos politika, ES miškininkystės strategija ir bendrosios žuvininkystės politika.*** Ypač, Bendroji žuvininkystės politika bus remiama kuriant pritaikomus projektus, remiančius bendros ekosistemos metodą, taikomą išgaunant jūrų išteklius. Moksliniai tyrimai visose politikos srityse apims socialinius ir ekonominius tyrimus, ***su kaimu susijusius socialinius mokslinius tyrimus,*** lyginamuosius skirtingų ūkininkavimo sistemų tyrimus, rentabilių žuvininkystės vadybos sistemų, ne maistui skirtų gyvūnų auginimo, sąveikos su miškininkyste tyrimus ir kaimo bei pakrantės zonų pragyvenimo šaltinių gerinimo tyrimus.

## Pagrindimas

*Atsižvelgiant į tragiškus pastarųjų dvejų metų įvykius Pietų Europoje, ypač į itin didelę sausrą ir miškų gaisrus, būtina tarptautiniu mastu skatinti tyrimus ir mokslinį bendradarbiavimą miškininkystės, miškų gaisrų prevencijos ir kontrolės bei sausros ir žemės ūkio veiklos skatinamos erozijos padarinių mažinimo srityse.*

*Komisija turėtų nuosekliai derinti konkrečių veiklą su pasirinkta strategija. Kadangi skyriaus „Temos“ 2 skirsnyje ypač pabrėžiamas mokslinių tyrimų indėlis į BŽŪP, Bendrijos gyvūnų sveikatos politiką, ES miškininkystės strategiją ir BŽP, tai turėtų būti susieta su konkrečia veikla visose šiose srityse, o ne tik BŽP.*

## Pakeitimas 8

I priedas, temos, 2. Maistas, žemės ūkis ir biotechnologija, veiklos sritys, papunktis „Nuo šakutės iki ūkio“ Maistas, sveikata ir gerovė, 2 pastraipa

– Suprasti raciono veiksniai ir mitybos įpročiai, kaip vieną pagrindinių kontroliuojamų veiksnių, dėl kurių didėja ar mažėja su racionu susijusių ligų ir sutrikimų skaičius. Tam reikės plėtoti ir taikyti nutrigenomiką ir sistemų biologiją **bei** tirti mitybos, fiziologijos ir fiziologinių funkcijų tarpusavio sąveiką. Dėl to gali prireikti keisti perdirbtų maisto produktų receptus ir kurti naujus maisto produktus, dietinius maisto produktus bei produktus su pagerintomis maistinėmis ir sveikatai palankiomis savybėmis. Tai pat svarbu tirti tradicinius, vietos ir sezoninius maisto produktus ir racionus, akcentuojant tam tikrų maisto produktų ir racionų įtaką sveikatai, ir rengti bendras maisto rekomendacijas.

Suprasti raciono veiksniai ir mitybos įpročiai, kaip vieną pagrindinių kontroliuojamų veiksnių, dėl kurių didėja ar mažėja su racionu susijusių ligų ir sutrikimų skaičius. Tam reikės plėtoti ir taikyti nutrigenomiką ir sistemų biologiją; **ypatingą dėmesį integruoto požiūrio prasme skiriant** mitybos, fiziologijos ir fiziologinių funkcijų tarpusavio sąveikos tyrimams. Dėl to gali prireikti keisti perdirbtų maisto produktų receptus ir kurti naujus maisto produktus, dietinius maisto produktus bei produktus su pagerintomis maistinėmis ir sveikatai palankiomis savybėmis. Tai pat svarbu tirti tradicinius, vietos ir sezoninius maisto produktus ir racionus, akcentuojant tam tikrų maisto produktų ir racionų įtaką sveikatai, ir rengti bendras maisto rekomendacijas.

## Pagrindimas

*Sveika mityba negali būti traktuojama tik kaip reikalingų maistinių medžiagų ir vitaminų kompleksas, o kaip kultūros dalis. Todėl sveikos mitybos reiktų siekti ne tik maisto papildais, bet pirmiausia suprantant ir tobulinant valgymo kultūrą.*

## Pakeitimas 9

I priedo skyriaus „Temos“ 2 skirsnio „Maistas, žemės ūkis ir biotechnologijos“ poskyrio „Veikla“ 2 pastraipos 4 įtrauka

– Užtikrinti Europos maisto pasiūlos

– Užtikrinti **ir pagerinti** Europos maisto

cheminę **ir** mikrobiologinę saugą bei gerinti jos kokybę. Tam reikės perprasti mikrobu ekologijos ir maisto saugos sąryšius, sukurti maisto tiekimo grandinių vientisumo metodus ir modelius, naujus aptikimo metodus ir rizikos vertinimo, valdymo bei informacijos teikimo technologijas ir priemones, taip pat **pagerinti** rizikos suvokimo supratimą.

pasiūlos cheminę, mikrobiologinę, **juslinę ir fiziologinę kokybę ir** saugą, **be to**, gerinti jos kokybę. Tam reikės perprasti mikrobu ekologijos ir maisto saugos sąryšius, sukurti maisto tiekimo grandinių vientisumo metodus ir modelius, **sukurti suderintą keitimosi duomenimis apie maistą ir jo stebėjimo bei atsekamumo metodiką**, naujus aptikimo metodus ir rizikos vertinimo, valdymo bei informacijos teikimo technologijas ir priemones, taip pat **pagerinti** rizikos suvokimo supratimą.

#### *Pagrindimas*

*„Juslinė ir fiziologinė kokybė“ turi užtikrinti teigiamą įtaką sveikatai ir savijautai.*

*Sukūrus suderintą keitimosi duomenimis apie maistą sistemą ir jo stebėjimo bei atsekamumo metodiką būtų padidintas maisto gamybos sektoriaus skaidrumas ir konkurencingumas.*

#### Pakeitimas 10

I, temos, 2. Maistas, žemės ūkis ir biotechnologija, veiklos sritys, papunktis „Nuo šakutės iki ūkio“ Maistas, sveikata ir gerovė, 2 pastraipa, 5 įtrauka

– Saugoti žmonių sveikatą ir aplinką geriau perprantant aplinkos ir maisto ar pašarų grandinių tarpusavio įtaką. Tam reikės tirti maisto teršalus ir poveikį sveikatai, kurti pagerintas maisto ir pašarų grandinių įtakos aplinkai vertinimo priemones ir metodus. Norint užtikrinti maisto grandinės kokybę ir vientisumą, reikia naujų prekių grandinės analizės modelių ir visos maisto grandinės valdymo koncepcijų, atsižvelgiant ir į su vartotojais susijusius aspektus.

– Saugoti žmonių sveikatą ir aplinką geriau perprantant aplinkos ir maisto ar pašarų grandinių tarpusavio įtaką. Tam reikės tirti maisto teršalus ir poveikį sveikatai, kurti pagerintas maisto ir pašarų grandinių įtakos aplinkai vertinimo priemones ir metodus. Norint užtikrinti maisto grandinės kokybę ir vientisumą, reikia naujų prekių grandinės analizės modelių ir visos maisto grandinės valdymo koncepcijų, atsižvelgiant ir į su vartotojais susijusius aspektus, **pavyzdžiui, suprantamos ir patikimos informacijos prieigą.**

#### Pakeitimas 11

I priedas, temos, 2. Maistas, žemės ūkis ir biotechnologija, tarptautinis bendradarbiavimas, 2 pastraipa

Be to, bus vykdomas daugiašalis bendradarbiavimas sprendžiant plačių tarptautinių pastangų reikalaujančius uždavinius, pavyzdžiui, augalų ir mikroorganizmų sistemų biologijos mastą ir sudėtingumą, arba sprendžiant visuotinius uždavinius ir laikantis tarptautinių ES įsipareigojimų (maisto ir geriamojo vandens

Be to, bus vykdomas daugiašalis bendradarbiavimas sprendžiant plačių tarptautinių pastangų reikalaujančius uždavinius, pavyzdžiui, augalų ir mikroorganizmų sistemų biologijos mastą ir sudėtingumą, arba sprendžiant visuotinius uždavinius ir laikantis tarptautinių ES įsipareigojimų (maisto ir geriamojo vandens

saugumas ir sauga, visuotinis gyvūnų ligų paplitimas, teisingas biologinės įvairovės naudojimas, maksimalaus ilgalaikio žuvų kiekio atkūrimas pasaulio žvejybos plotuose iki 2015 m. ir įtaka klimato kaitai arba klimato kaitos įtaka).

saugumas ir sauga, visuotinis gyvūnų ligų paplitimas, teisingas biologinės įvairovės naudojimas, maksimalaus ilgalaikio žuvų kiekio atkūrimas pasaulio žvejybos plotuose iki 2015 m., *tai atliekant kartu su Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacija*, ir įtaka klimato kaitai arba klimato kaitos įtaka).

#### *Pagrindimas*

*Tikslas atkurti žuvų kiekį iki 2015 m. pagirtinas, tačiau sunkiai įgyvendinamas Todėl čia reiktų pažymėti bendradarbiavimo su tarptautinėmis institucijomis, pvz., Maisto ir žemės ūkio organizacija, ir koordinavimo svarbą.*

## PROCEDŪRA

<b>Pavadinimas</b>	Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl specialiosios programos „Bendradarbiavimas“, kuria įgyvendinama Europos Bendrijų Septintoji mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo veiklos pagrindų programa (2007–13 m.)
<b>Nuorodos</b>	KOM(2005)0440 - C6-0381/2005 - 2005/0185(CNS))
<b>Atsakingasis komitetas</b>	ITRE
<b>Nuomonę pateikė</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	AGRI 17.11.2005
<b>Glaudesnis bendradarbiavimas – paskelbimo plenariniame posėdyje data</b>	--
<b>Nuomonės referentas</b> Paskyrimo data	Markus Pieper 23.11.2005
<b>Pakeistas nuomonės referentas</b>	--
<b>Svarstymas komitete</b>	25.1.2006      21.2.2006
<b>Priėmimo data</b>	21.2.2006
<b>Galutinio balsavimo rezultatai</b>	+ :    31 - :    - 0 :    --
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai</b>	Thijs Berman, Niels Busk, Luis Manuel Capoulas Santos, Giuseppe Castiglione, Joseph Daul, Albert Deß, Michl Ebner, Carmen Fraga Estévez, Duarte Freitas, Jean-Claude Fruteau, Ioannis Gklavakis, Lutz Goepel, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Elisabeth Jeggle, Heinz Kindermann, Stéphane Le Foll, Albert Jan Maat, Diamanto Manolakou, Rosa Miguélez Ramos, Neil Parish, María Isabel Salinas García, Agnes Schierhuber, Willem Schuth, Czesław Adam Siekierski, Marc Tarabella, Jeffrey Titford, Kyösti Virrankoski, Andrzej Tomasz Zapalowski
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)</b>	Bernadette Bourzai, Markus Pieper, Zdzisław Zbigniew Podkański
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (178 straipsnio 2 dalis)</b>	--
<b>Pastabos (pateikiamos tik viena kalba)</b>	--